ОТЗЫВ

научного руководителя

о выпускной квалификационной работе

Чжу Юйхай

по теме

«Лингвопрагматика экскурсионных текстов»

Выпускная квалификационная работа Чжу Юйхай посвящена вопросам, связанным с функционированием языковых знаков в речи. Содержание ВКР соответствует заявленной теме.

Структура работы обоснована решаемыми задачами и соответствует поставленной цели. ВКР состоит из 47 страниц и включает в себя введение, две главы, сопровождающиеся выводами и заключение. Список использованной литературы содержит двадцать одно наименование. В первой главе Чжу Юйхай уделяет внимание общей характеристике лингвопрагматики, определению понятия «лингвопрагматика», а также описанию процесса овладения и применения языкового материала, учитывающего специальный тип семантических отношений языковых единиц в языке и речи. Вторая глава посвящена анализу двух примеров на материале англоязычных китайских туристических текстов. На примере рекламных англоязычных текстов с туристических сайтов Китая, Чжу Юйхай проводит анализ парадигматических, синтагматических и прагматических связей, выявляя англоязычные неточности.

Выводы, представленные в заключении, достаточно обоснованы.

Следует отметить, что автор исследования в определенной степени владеет терминологическим аппаратом лингвистического анализа. В процессе исследовательской работы Чжу Юйхай проявил определенную долю самостоятельности и заинтересованности данной темой. Текст ВКР Чжу Юйхай прошел проверку через электронную систему Blackboard СПбГУ на выявление текстовых совпадений. По результатам проверки оригинальность работы составила 97,6 %. Ознакомившись с общим характером выявленных системой текстовых совпадений, считаю необходимым отметить, что большая часть совпадений представляет собой пересказ цитаты без заключения в кавычки с указанием фамилии автора.

Работа написана на английском языке и имеет некоторые стилистические погрешности (стиль изложения не всегда можно назвать научным); неточности в оформлении текста ВКР (например, использование кавычек); неточности в цитировании источников (отсутствие необходимых ссылок на источники). Однако указанные замечания не снижают общего положительного впечатления о работе.

В целом, работа соответствует основным требованиям, предъявляемым к ВКР, и заслуживает положительной оценки.

«01» Июня 2022 г. И.В.Григорьев